



Comune di Lumezzane
Assessorato alla Cultura

COMUNE DI LUMEZZANE
Assessorato alla Cultura
con il patrocinio di
Provincia di Brescia

Silvano Corli · Sindaco del Comune di Lumezzane
Dario Giorgio Zani · Assessore alla Cultura
sono lieti di presentare

LA TORRE DELLE FAVOLE 2008-2009

Sesta edizione

Arte · Spettacolo · Libri · Letture · Laboratori · Rassegne a tema

Un progetto ideato e curato da
Sonia Mangoni e Laura Staffoni



ANTONELLA ABBATIELLO

interpreta

"IL BRUTTO ANATROCCOLO"

La fiaba dell'identità

Nel percorso

IL TAPPETO MAGICO il gioco dell'anatroccolo

Gioco multimediale interattivo

TPO-Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato

illustrazioni di Antonella Abbatiello

Lumezzane (Brescia)

TORRE AVOGADRO

dal 16 novembre 2008 al 22 febbraio 2009

inaugurazione sabato 15 novembre ore 16.30

In breve...

TORRE AVOGADRO, Lumezzane (Brescia) - Dedicata a **IL BRUTTO ANATROCCOLO** la sesta edizione della **TORRE DELLE FAVOLE**. Si inaugura sabato 15 novembre alle 16.30. Aperta fino al 22 febbraio 2009. La fiaba di Andersen interpretata dall'illustratrice **ANTONELLA ABBATIELLO** diventa un allestimento scenografico che trasforma le sale della Torre nei luoghi del racconto. Parte integrante del percorso **IL TAPPETO MAGICO** con "Il gioco dell'anatroccolo", fantastico gioco multimediale creato da **TPO-Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato**. E uno **SPAZIO BIBLIOTECA**, "La Biblioteca della Favole".

VISITE TEATRALIZZATE a cura della regista Sara Poli per gli alunni delle scuole dell'infanzia e primarie (dal lunedì al sabato) e per tutti i visitatori (il giovedì e la domenica). Ingresso libero. Già 4.000 le prenotazioni da parte delle scuole.

APPUNTAMENTI COLLATERALI si affiancano alle iniziative di Torre Avogadro: letture a cura della Biblioteca Civica, "Le favole del cielo" al Planetario, lo spettacolo multimediale "brutto@natroccolo" per le scuole al Teatro Odeon.

PUBBLICAZIONE: "Il Brutto anatroccolo", illustrazioni di Antonella Abbatiello, Edizioni Nuages, Milano.

INFORMAZIONI: Comune di Lumezzane Assessorato alla Cultura 030.8929251.

www.latorredellefavole.it

Comunicato Stampa

CON L'ALLESTIMENTO IL BRUTTO ANATROCCOLO si inaugura sabato 15 novembre alle 16.30 in Torre Avogadro a Lumezzane (Brescia), alla presenza del Sindaco Silvano Corli e dell'Assessore alla Cultura Dario Giorgio Zani, la sesta edizione della Torre delle Favole, che rimarrà aperta fino al 22 febbraio 2009.

LA TORRE DELLE FAVOLE accoglie migliaia di alunni delle scuole dell'infanzia e primarie, e altrettanti piccoli visitatori e gruppi familiari nel fine settimana. Di anno in anno, gli organizzatori rispondono alla crescente richiesta del pubblico con un'estensione del periodo e degli orari di apertura e con un incremento delle visite teatralizzate (a cui si accede per prenotazione).

IL BRUTTO ANATROCCOLO è la fiaba scelta quest'anno da Laura Staffoni e Sonia Mangoni, ideatrici e curatrici della manifestazione promossa dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Lumezzane con il patrocinio della Provincia di Brescia.

LA FIABA di Hans Christian Andersen è legata al tema della scoperta dell'identità: le potenzialità si dispiegano come ali solo dopo un lungo percorso di ricerca che conduce all'accettazione di sé.

ANTONELLA ABBATIELLO, raffinata illustratrice, l'ha interpretata secondo il suo stile essenziale creando le tavole originali (in esposizione) e un allestimento scenografico ispirato al Gioco dell'Oca, motivo conduttore che si ripete sui 4 piani di Torre Avogadro in cui si snoda il percorso. La realizzazione dell'installazione si avvale del contributo del Gruppo Amici dell'Arte di Lumezzane: Alejandra Acuña, Neris Pasquariello, Silvano Rossetti, Angelo Stuto e Rosangela Zipponi, che si sono messi all'opera con passione, forti di un'esperienza collaudata.

IL TAPPETO MAGICO di TPO-Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato, fantastico gioco multimediale interattivo che entusiasma piccoli e adulti, diventa quest'anno "Il gioco dell'anatroccolo", appositamente creato per la Torre della Favole, con le illustrazioni di Antonella Abbatiello, da Francesco Gandi, Elsa Mersi e Martin von Gunten.

IL GIOCO DELL'ANATROCCOLO riscopre un gioco della tradizione reinterpretandolo attraverso la combinazione dei linguaggi. È il leit-motiv del racconto illustrato e pubblicato in una veste nuova, ricostruito in una installazione scenografica vivace e colorata da scoprire attraverso una divertente messinscena teatralizzata. Disegna lo spazio per divertirsi insieme, in una stanza dove i dadi sono enormi e morbidi e le pedine sono i bambini stessi; anima il tappeto magico multimediale con la sua pioggia di luci, immagini e suoni.

IL GIOCO DELL'OCA, con le sue caselle, i suoi numeri, le sue regole, ben si presta a una lettura a più livelli della storia del brutto anatroccolo che dopo un lungo percorso a ostacoli arriva al traguardo e può finalmente volare.

IL PERCORSO TEATRALIZZATO DA SARA POLI integra l'aspetto scenografico-visuale con la dimensione del racconto animato dando completezza e unicità al progetto. In questa modalità integrata viene proposta la fruizione agli alunni delle scuole dell'infanzia e primarie (dal lunedì al sabato) ed anche ai gruppi di visitatori che lo desiderano (il giovedì e la domenica). Le visite guidate teatralizzate sono condotte da Manuela Misisi, Anna Palladino e Marco Palladino, giovani componenti dell'Associazione Culturale ColChiDeA.

LO SPAZIO BIBLIOTECA, a cura del Sistema Integrato della Valle Trompia, della Biblioteca Civica "Felice Saleri" e con la consulenza di Luigi Paladin, con il titolo "La Biblioteca delle Favole" circolerà da marzo 2009 in tutte le biblioteche del sistema valtrumplino. A cura della Biblioteca Civica anche "I sabati con letture ... in Torre".

DISPONIBILE AL BOOKSHOP "IL BRUTTO ANATROCCOLO" di Nuages - quarto volume della collana creata per La Torre delle Favole dall'editrice milanese - che raccoglie le illustrazioni di Antonella Abbatiello, il testo della fiaba di Andersen e una tavola con il Gioco dell'Anatroccolo.

APPUNTAMENTI COLLATERALI IN VARIE SEDI si affiancano alle iniziative di Torre Avogadro. Il Planetario di Lumezzane propone domeniche per famiglie con "Le favole del cielo", mentre il Teatro Odeon ospita (nella rassegna "Bimbi all'Odeon") lo spettacolo per le scuole primarie "brutto@natroccolo" di Tpo.

TUTTE LE INIZIATIVE sono a ingresso libero.

www.latorredellefavole.it è il sito dove trovare testi, illustrazioni, fotografie e tutte le informazioni sugli allestimenti che hanno animato Torre Avogadro per sei edizioni consecutive: "Cappuccetti Rossi" di Sara Poli e Gabriella Goffi, "Peter Pan" di Lele Luzzati, "Hansel e Gretel" di Nicoletta Costa, "Il Gigante Egoista" di Chiara Carrer, "Biancaneve" di Sophie Fatus. E "Il brutto anatroccolo" di Antonella Abbatiello.

il programma

IN TORRE AVOGADRO

INSTALLAZIONE DI ANTONELLA ABBATIELLO ISPIRATA ALLA FIABA "IL BRUTTO ANATROCCOLO"

Tavole originali, illustrazioni, scenografie e allestimento di Antonella Abbatiello

Musiche originali di Tullio Visioli

Realizzazioni scenografiche e collaborazione all'allestimento degli Amici dell'Arte di Lumezzane
Alejandra Acuña • Neris Pasquariello • Silvano Rossetti • Angelo Stuto • Rosangela Zipponi

TAPPETO MAGICO "IL GIOCO DELL'ANATROCCOLO" DI TPO

Gioco multimediale interattivo di TPO-Teatro di Piazza o d'Occasione, Prato

Con le illustrazioni di Antonella Abbatiello

PERCORSO TEATRALIZZATO A CURA DI SARA POLI

Con Manuela Misiti • Anna Palladino • Marco Palladino dell'Associazione Culturale ColChiDeA

Dal lunedì al sabato visite teatralizzate per le scuole

Domenica e giovedì visite teatralizzate per tutti

"LA BIBLIOTECA DELLE FAVOLE"

Mostra Bibliografica itinerante

A cura del Sistema Integrato di Valle Trompia

e della Biblioteca Civica Felice Saleri di Lumezzane

Consulenza di Luigi Paladin

IL LIBRO "IL BRUTTO ANATROCCOLO"

Di Hans Christian Andersen

Illustrazioni di Antonella Abbatiello

Edizioni Nuages, Milano

I "SABATI CON LETTURE ... IN TORRE"

A cura della Biblioteca Civica Felice Saleri

AL PLANETARIO

"LE FAVOLE DEL CIELO"

Domeniche per le famiglie al Planetario di Lumezzane

A cura del Centro Studi e Ricerche Serafino Zani – Unione Astrofili Bresciani

AL TEATRO ODEON

SPETTACOLO "brutto@natroccolo"

Spettacolo teatrale multimediale per le scuole primarie

Tpo Teatro di Piazza o d'Occasione, Prato

Nella rassegna "Bimbi all'Odeon" a cura di Vittorio Pedrali

Date e orari

"Il Brutto Anatroccolo"

Torre Avogadro

Via Torre - Lumezzane Pieve (Brescia)

15 novembre 2008 – 22 febbraio 2009

inaugurazione sabato 15 novembre ore 16.30

dal 16 novembre al 21 dicembre 2008

sabato, domenica e festivi ore 10-12 e 14-19

giovedì ore 20 - 22

dal 22 dicembre 2008 al 2 gennaio 2009

dal lunedì al venerdì ore 14 – 18

sabato e domenica ore 10 – 12 e 14 – 19

31 dicembre 2008 e 1 gennaio 2009 chiuso

dal 3 gennaio al 22 febbraio 2009

sabato, domenica e festivi ore 10-12 e 14-19

giovedì ore 20 - 22

visite teatralizzate per le scuole

dal lunedì al sabato

su prenotazione tel 030 8971245

Visite teatralizzate per tutti

Tutti i giovedì ore 20.30

Tutte le domeniche ore 10 - 11 – 16.30 – 17.30

su prenotazione tel 030 8971245

"Sabati con letture... in Torre"

ore 14.30 – 16.00

tutti i sabati dal 22 novembre al 13 dicembre 2008

e dal 17 gennaio al 21 febbraio 2009

"Le favole del cielo"

16 novembre 2008, 25 gennaio, 8 febbraio, 22 marzo 2009

Prenotazione obbligatoria al numero 333 2793190 (dopo le 18.30)

Planetario di Lumezzane, Via Mazzini 92 www.astrofilibresciani.it

"brutto@natroccolo"

Teatro Comunale Odeon - 3 e 4 febbraio 2009

per le scuole primarie

su prenotazione tel 030 8929251

Ingresso Libero

ANTONELLA ABBATIELLO

Nasce a Firenze nel 1959. Vive a Roma, dove si è diplomata all'Accademia di Belle Arti con Toti Scialoja.

Ha illustrato sessantacinque libri per bambini e di molti di questi è suo anche il progetto e il testo.

Ha pubblicato per i maggiori editori italiani e i suoi libri sono stati tradotti e pubblicati in tredici Paesi.

Il suo libro "La cosa più importante" (Fatatrac) è stato premiato nel 2001 con la Menzione d'Onore dell'UNESCO, per le tematiche della pace.

Nel 2008 "L'albero del mondo" (Panini) è stato selezionato nei "White ravens" dalla International Jugendbibliothek di Monaco.

Per otto anni assistente unica di Emanuele Luzzati e Giulio Gianini, ha collaborato alla realizzazione dei loro film d'animazione.

Assistente di Gianini, ha insegnato cinema d'animazione per quattro anni al Centro Sperimentale di Cinematografia.

Ha realizzato l'intera parte grafica di tre film di Leo Lionni.

IL BRUTTO ANATROCCOLO Una fiaba raccontata attraverso un gioco

Cercando una chiave interpretativa per 'Il brutto anatroccolo', per associazione di idee e di figure, ho pensato al Gioco dell'Oca. Mi è sembrato perfetto.

Il Gioco dell'Oca è un gioco antico, che evoca in tutti l'atmosfera dell'infanzia. Inoltre è un gioco che prevede un percorso, fatto di ostacoli e di avanzamenti, fino alla vittoria finale. Anche 'Il brutto anatroccolo' è la storia di un percorso faticoso e pieno di ostacoli da una condizione di bruttezza e mancanza di identità alla soluzione positiva, alla felicità.

Un percorso di trasformazione pieno di speranza, che tutti, bambini o adulti, possono leggere come una personale possibilità.

Antonella Abbatiello

L'ALLESTIMENTO

La Torre delle Favole si sviluppa su quattro livelli.

Al piano terra si trovano il bookshop, lo spazio biblioteca e l'esposizione delle tavole originali realizzate da Antonella Abbatiello. Nella sala grande c'è un grande Gioco dell'Oca, per entrare subito in una dimensione ludica.

Dal primo piano inizia l'installazione vera e propria, che si snoda su tre piani, tre stanze per ogni piano.

La forma di un nastro che si svolge e riavvolge attraverso le pareti delle varie stanze e nella sala del tappeto magico sviluppa il leit-motiv dell'allestimento: il Gioco dell'Anatroccolo, reinterpretazione del tradizionale Gioco dell'Oca. Con le sue caselle, i suoi numeri, le regole, simboleggia il cammino della crescita fino alla scoperta della propria identità, in un tempo idealmente rappresentato dal ciclo delle quattro stagioni, ciascuna connotata da una diversa gamma cromatica.

La fiaba è stata suddivisa in momenti essenziali, così che ogni stanza evoca un passaggio fondamentale, con la presenza di un oggetto o un elemento dominante: l'uovo, la casetta del contadino, gli animali che il protagonista incontrerà sulla sua strada (il gatto, il cane, la gallina) i luoghi che attraverserà (la fattoria, lo stagno, la palude, la povera casina, il labirinto) ... fino alla trasformazione in bellissimo cigno.

IL PERCORSO TEATRALIZZATO

La teatralizzazione del percorso scenografico completa il progetto con la dimensione del racconto verbalizzato e animato. La preparazione è stata affidata a Sara Poli, inserita nella rosa di collaboratori che ogni anno partecipano alla realizzazione del progetto.

Proprio l'esperienza della Torre della Favole, con l'allestimento "Cappuccetti Rossi", ha dato avvio per la regista Sara Poli a nuove esperienze che spaziano dal linguaggio teatrale a quello delle arti visive. Sua anche la regia dello spettacolo "Che fine ha fatto Peter Pan?" per la Torre delle Favole 2004.

SARA POLI

Ha debuttato come regista con *La voce umana* nel 1990, periodo in cui ha collaborato stabilmente per un biennio con il Teatro dell'Elfo di Milano. Ha curato numerosi allestimenti prodotti dall'Associazione Progetti e Regie da lei fondata, e realizzati per Enti, Comuni, Teatri e Associazioni.

Tra le sue regie: *Elettra o la caduta delle maschere* con Ida Marinelli, *Minotauros* con il danzatore Roberto Castello; *Panico e Morte di Ermengarda* con Patrizia Zappa Mulas, *Il Bavaglio* di Eric Emmanuel Schmitt (2007, per i Teatri Bresciani in Rete).

Ha lavorato per gli eventi *Teatro e Libertà* con Maddalena Crippa e Marisa Fabbri (Jesi, 1998), *Festa di Capodanno Brescia 2000*, *Santa Crus di Cerveno 2002* e per alcune edizioni di *Crucifixus-Festival di Primavera* (del 2008 *Ecco l'uomo* con Sergio Mascherpa e Alessandro Mor). Per il Teatro Grande ha curato la regia dell'opera lirica *Pasqua Fiorentina* (1998) di Isidoro Capitanio.

Lo spettacolo *La giravolta. Storia di madre e figlia* e l'esperienza laboratoriale *Qui al circo e L'isola di Verziano* con le detenute della casa circondariale sono nati dalla collaborazione con la giornalista e scrittrice Paola Carmignani, autrice dei testi.

Per il Comune di Brescia ha realizzato insieme a Stefano Mazzanti l'installazione luminosa *Noi come Voi* per l'Anno Europeo delle Pari Opportunità (2007).

Con l'installazione *Diritti infranti* ha partecipato all'esposizione multimediale dedicata al lavoro presso il Munizionere di Palazzo Ducale di Genova (luglio 2008).

"... La scelta di Sara Poli è ancora una volta quella della poesia, intesa come slittamento in un mondo in cui il linguaggio dell'arte con le sue tecniche e i suoi artifici può trovare le parole per dire ciò che la ragione non osa. Senza concessioni al sentimentalismo, ma con l'autorevolezza che viene dalla pietà. ..." (Giovanna Capretti, Giornale di Brescia, 24 aprile 2008).

IL TAPPETO MAGICO "IL GIOCO DELL'ANATROCCOLO"

È stato realizzato da Tpo-Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato che ha raccolto l'invito delle curatrici a realizzare un nuovo gioco. Il racconto si sviluppa attraverso una sequenza di caselle e di numeri in un avvincente Gioco dell'Anatroccolo che rielabora in forma multimediale, con una tecnologia sofisticata, l'antico Gioco dell'Oca.

Il Tappeto Magico CCC [Children Cheering Carpet] è un ambiente digitale pensato per dare valore teatrale al racconto, al movimento e all'azione spontanea e propone un itinerario all'interno di ambienti virtuali. Le immagini vengono proiettate dall'alto su un tappeto danza bianco corredato da sensori a pressione. Il tappeto si anima di suoni e immagini grazie ai sensori sottilissimi che reagiscono alla pressione dei piedi o del corpo. In questo ambiente sensibile si entra piano e in silenzio. Qui i ragazzi, a volte da soli, a volte in piccoli gruppi, esplorano lo spazio, cercando loro stessi le immagini, i suoni e le sorprese che si nascondono nel grande rettangolo magico. Muovendosi si creano delle piccole danze, si partecipa ad un viaggio immaginario e si vive un'autentica esperienza estetica.

CCC [Children Cheering Carpet] è un progetto nato da una collaborazione tra il TPO diretto da Francesco Gandi e Davide Venturini, la graphic designer Elsa Mersi, gli ingegneri Martin von Gunten e Rossano Monti, il musicista Spartaco Cortesi.

TPO-TEATRO DI PIAZZA O D'OCCASIONE

Ha sede a Prato. Si caratterizza sin dal proprio esordio (1981) come compagnia di teatro visivo e già dai primi anni di attività realizza opere originali di teatro d'immagine dedicate al pubblico infantile. Il gruppo è diretto da Francesco Gandi e Davide Venturini; si avvale di collaboratori ed artisti provenienti da diversi ambiti e nazionalità che lavorano insieme sviluppando una sperimentazione costante sulle potenzialità espressive dei nuovi linguaggi digitali associati alla danza e al teatro. Da questa ricerca sono nati spettacoli concepiti come ambienti teatrali "sensibili" basati sull'uso di tecnologie interattive associate all'immagine e al suono. In questi scenari la compagnia elabora dei paesaggi virtuali capaci di produrre un approccio possibile con la "bellezza" come forma di comunicazione ed educazione. La compagnia ha ideato il teatro interattivo CCC [children cheering carpet]. La scenografia interattiva ha permesso al Tpo la realizzazione di opere teatrali e installazioni originali apprezzate in tutto il mondo. Il gruppo è richiestissimo nei più importanti festival internazionali e si è aggiudicato il Premio Ade Art Digital Era (2004). Tra gli spettacoli allestiti dalla compagnia, la Trilogia del giardino: ("Il giardino giapponese", "il giardino dipinto", "il giardino italiano") e "Farfalle", ospitati rispettivamente a Torre Avogadro e al Teatro Odeon.

Informazioni www.latorredellefavole.it

Torre Avogadro

030.8971245

negli orari di apertura

Comune di Lumezzane Ufficio Cultura

030.8929251

lunedì, martedì, giovedì ore 9-13 e 14-18.30

mercoledì e venerdì ore 9 - 13

www.comune.lumezzane.bs.it

www.latorredellefavole.it

COMUNE DI LUMEZZANE

Assessorato Alla Cultura

Sindaco Silvano Corli

Assessore alla Cultura Dario Giorgio Zani

LA TORRE DELLE FAVOLE

2008 – 2009 VI edizione

Un progetto ideato e curato da

Sonia Mangoni e Laura Staffoni

Segreteria organizzativa Ufficio Cultura

Grazia Lo Castro, Renato Lancini

Si ringrazia per la collaborazione Pino Negroni